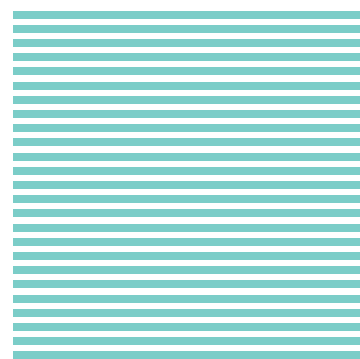


IT - EN

ScreenLine®
La tenda per il vetrocamera
Integrated blind systems

Touch System

SL20-22F



ScreenLine®



ScreenLine® La tenda per il vetrocamera

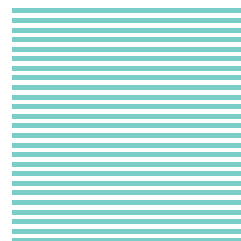
Integrated blind systems

Nel sistema ScreenLine® una tenda (veneziana, plissé o rullo) viene collocata tra due lastre di vetro, in una struttura vetrocamera.

La movimentazione della tenda, sia essa manuale o elettrica, non altera le proprietà isolanti della vetrocamera e avviene in un ambiente totalmente sigillato.

Le caratteristiche ScreenLine® garantiscono assoluta protezione da sporco, polvere e agenti atmosferici, dunque non richiedono manutenzione.

La varietà dei modelli e la versatilità degli stessi offrono soluzioni adatte ad ogni tipo di serramento.



ScreenLine®

In a ScreenLine® system, the blind (venetian, pleated or roller) is encapsulated within two glass panes, i.e. in a double glazing unit.

The movement of the blind, for manual or motorised systems, does not compromise the insulating properties of the double glazing unit and is performed in a totally sealed environment.

The exclusive ScreenLine® characteristics ensure total protection against dirt, dust or weather conditions, and therefore blinds do not require any maintenance.

The wide product choice and versatility of operation make ScreenLine® blind systems suitable for all types of framing systems.

La nuova serie SL20-22F Touch

The new SL20-22F Touch series

SL20-22F Touch è il nuovo sistema ScreenLine® motorizzato a batteria ricaricabile per tende veneziane o plissé poste all'interno di un vetrocamera da 20/22 mm, con canalina warm edge standard per SL22F Touch.

Sviluppato in collaborazione con designer, il modulo batteria ha dimensioni ridotte e tasti a sfioramento (touch).

Le batterie, all'occorrenza facilmente removibili, si ricaricano mediante un connettore micro USB presente nel modulo batteria, oppure in modo continuativo e autonomo, senza corrente elettrica bensì utilizzando la luce solare, per mezzo di un pannello fotovoltaico esterno.

È prevista la possibilità di aggiornamento software e l'impiego di un radiocomando per la movimentazione.

SL20-22F Touch is the new ScreenLine® battery-operated motorised system for venetian or pleated blinds encapsulated within 20 or 22 mm-cavity DGU, with warm edge spacer bar for SL22F Touch.

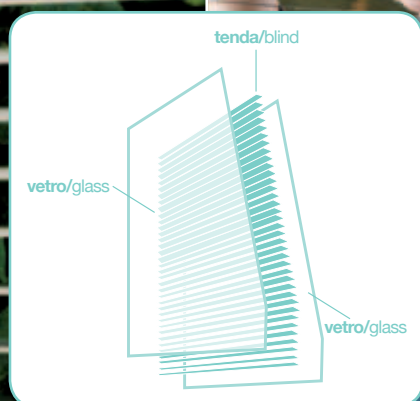
Developed in co-operation with design specialists, the battery module is small-sized and features touch keys. The batteries, which can be easily removed when necessary, are charged by means of the micro-USB connector housed in the battery module, or autonomously and continuously, without external electricity by using sunlight, via an external solar panel.

Software updating and use of remote control for the blind operation is also possible.

Applicazioni/Applications

Si adatta perfettamente ad ogni ambiente, domestico o lavorativo, ed è particolarmente idoneo per ambienti pubblici ed uffici: è applicabile ad ogni tipo di vetro e di serramento, non richiede alcuna manutenzione e consente un evidente risparmio energetico.

It is particularly suitable for both residential and commercial environments, and is also excellent in public buildings and offices: it can be applied to any type of glass and window frame, it does not require any maintenance and allows significant energy saving.





SL20-22F Touch

La prima tenda in vetrocamera con canalina Warm Edge

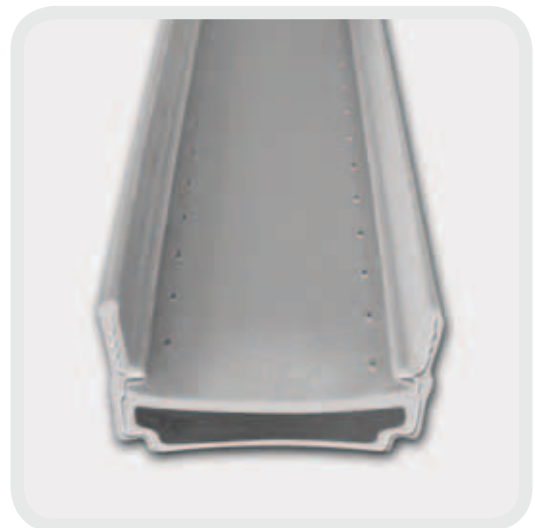
The first integrated blind featuring a Warm Edge spacer bar

La canalina warm edge, in acciaio inossidabile coestruso con polipropilene, progettata in collaborazione con TGI, consente di accrescere ulteriormente i vantaggi dei sistemi ScreenLine® in termini di risparmio energetico, assicurando una perfetta chiusura stagna del perimetro sigillante:

- riduce la possibilità di umidità sulla vetrata
- migliora l'isolamento termico del profilo grazie alla sua bassa conduttività
- garantisce un ridotto valore Psi (dimezzando la trasmissione del calore attraverso il perimetro rispetto ad un normale distanziatore in alluminio)
- permette un miglior valore di Trasmittanza termica della finestra, indipendentemente dal materiale utilizzato per anta e telaio

The warm edge spacer bar, made of stainless steel co-extruded with polypropylene and designed in co-operation with TGI, is able to further enhance the benefits of ScreenLine® systems in terms of energy saving, whilst ensuring a perfect hermetic seal:

- *it reduces the possibility of humidity formation on glass*
- *it improves the thermal insulation of the profile due to its low thermal conductivity*
- *it ensures a low Psi value (halving heat transmission through the perimeter compared to a standard aluminium spacer bar)*
- *it allows a better Thermal transmittance value of the window, irrespective of the material used for the frame*



SL20-22F Touch

Come funziona il sistema di comando Touch

Control function of the F Touch system

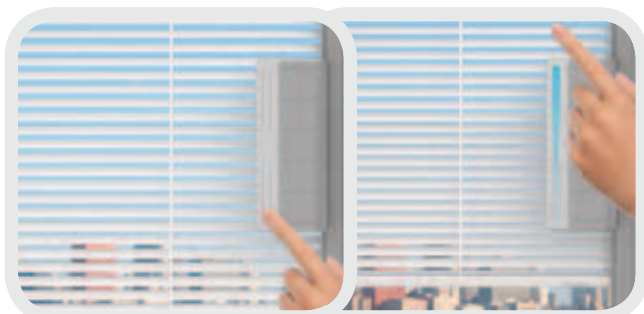
La movimentazione motorizzata di orientamento e/o sollevamento della tenda avviene mediante un dispositivo di controllo a sfioramento (modulo batteria) applicabile a vetro o serramento. Il modulo batteria si ricarica con energia elettrica, tramite connettore micro USB, o con energia solare, per mezzo di un pannello fotovoltaico esterno.

Nella versione opzionale con ricevitore radio, l'impulso per la movimentazione è trasmesso al modulo batteria, e quindi alla tenda, da un radiocomando a 99 canali.

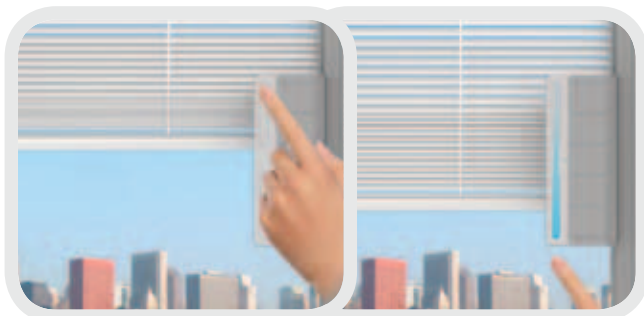
The motorised raising/lowering and tilting function of the blind is carried out via a touch control device (battery module) that is magnetically attached to the window frame or glass surface. The battery module can be recharged by means of a micro-USB connector connected to the electricity supply or via an external solar panel. The optional battery module containing a radio receiver allows the blind to be activated by a 99-channel radio remote control transmitter.

Può essere montato sia sul vetro che sul serramento

Can be mounted on the window frame or glass



 Sollevamento
Raising



 Discesa
Lowering



 Orientamento
Tilting

SL20-22F Touch

Quali sono le opzioni del sistema di comando SL20-22 F Touch

Control options available for system SL20-22F Touch



SL2380

Modulo batteria

Disponibile nella versione con ricevitore radio SL2380R

Battery module

Also available with radio receiver (SL2380R)

colori
colours



S102
bianco
white



S155
grigio (standard)
grey (standard)



S159
grigio antracite
anthracite grey



SL1084B160
Modulo solare nero
Solar panel black



SL2392
Radiocomando
Radio remote control



SL2405
Carica batteria
Battery charger (main international plugs available)



Owner'sKit

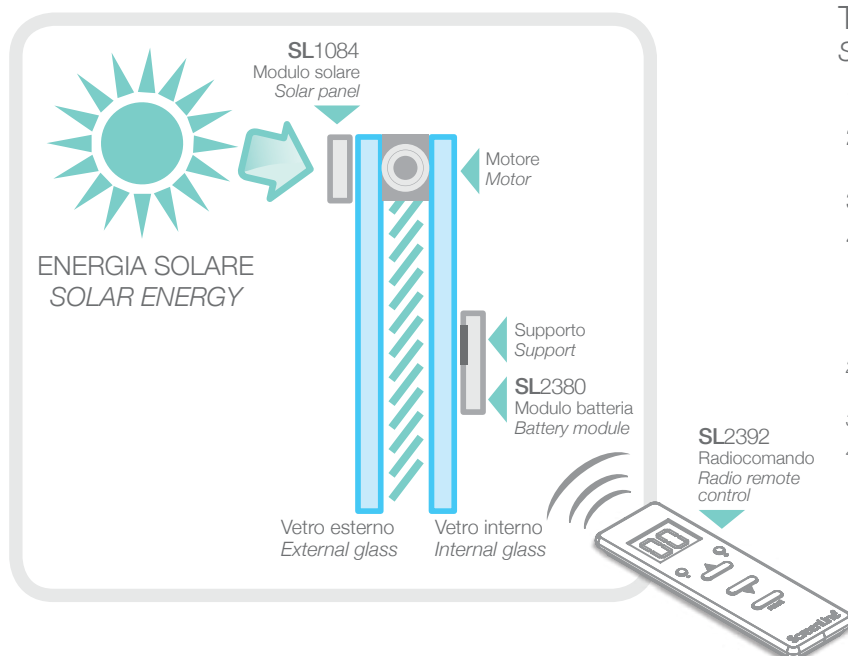
I componenti con manuali d'uso e installazione del sistema SL20/22F Touch sono forniti in pratiche custodie singole, per poterli riporre con ordine e tenere sempre a portata di mano.

The components, together with use and installation manuals of the SL20-22F Touch system, are supplied in handy single boxes to keep them neat and readily available.

SL20-22F Touch

Funziona anche con energia solare

Solar energy operation



Trasmissione dell'energia solare
Solar energy transmission

1. il sole irraggia il pannello
 2. l'energia solare incamerata dal pannello viene trasmessa al modulo batteria e lo carica
 3. il modulo batteria fornisce energia al motore
 4. mediante il pulsante sulla finestra o il telecomando, il motore viene azionato e la tenda può essere orientata, sollevata o abbassata
1. the sun irradiates the panel
 2. the solar energy accumulated in the panel is conveyed to the battery module, thereby recharging it
 3. the battery module provides energy to the motor
 4. by pressing the push-button on the window or remote control, the motor is activated and the blind can be tilted, raised or lowered



ISO 9001: 2008 Certificato • Certification No. 2351/2



SL20C - SL27C

Alcune referenze Pellinindustrie Projects carried out by Pellinindustrie

Cidade Administrativa Minas Gerais (CAMG), Belo Horizonte
Fiera Milano, Rho-Però
Knorr Bremse, Munich
Lega Calcio, Milan
Campari, Sesto S. Giovanni
Forth Valley Hospital, Falkirk
Axa, Köln
Apple, Milan
Gruppo Ferretti
European Parliament, Strasbourg
Parallelo, Milan
Ferrari Product Development Centre, Maranello
Centre Hospitalier, Roanne
Sky, Milan
Chelsea Football Club, London
Alstom, Milan
Banca Popolare Di Lodi, Lodi
Airport, Dubai
Agusta Westland, Varese
Snowhill, Birmingham
Policlinico – Padiglione Monteggia, Milan
Lubasa, Castellón
Snam, Milan
Acute Hospital, Enniskillen
Coca Cola, Zagreb
Unipol, Bologna
Rabobank, De Lier
Microsoft, Rome/Milan
Jaguar House, Liverpool

Palazzo Grimaldi, Montecarlo
University, Trento
Citizen M Hotels worldwide
Addenbrooks Hospital, Cambridge
Schüco, Padua
Ospedale S. Orsola, Bologna
Hadassah Hospital, Jerusalem
Pirelli, Milan
Duravit, Hornberg
University, Oxford
Natexis, Paris
Metro, Düsseldorf
Pembury Hospital, Tunbridge Wells
Mercedes-Benz, Parma
Municipal Offices, Merthyr Tydfil
Aéroport, Algiers
Accenture, Milan
Ceramiche Refin, Casalgrande
Railway Station, Geneva
Sanofi-Aventis, Vitry-Sur-Seine
West 4, Munich
Royal Air Force, Lakenheath
Prada, Milan
Hospital Santa Catarina, São Paulo
University, Vienna
Fedex, Paris
Instituto Nacional De La Seguridad Social, Alicante
Queen Elizabeth Super Hospital, Birmingham
Blue Pool Road, Hong Kong

pellinindustrie   
PelliniNautica **Pellini** **ScreenLine**
TENDE E SISTEMI

A brand of

pellinindustrie
www.pellini.net

Pellini S.p.A. - 26845 Codogno (LO) ITALY • via Fusari, 19 • Ph. +39 0377 466411 • F. +39 0377 436001 - 437635 • info@pellini.net

ScreenLine Benelux | ScreenLine BR | ScreenLine CZ | ScreenLine France | ScreenLine GmbH | ScreenLine Nordic | ScreenLine UK | ScreenLine Africa | ScreenLine India